

Athens

June 11. 1862

My dear Sir Charles
Professor Villari, of
the University of Pisa, a very valued
friend of mine,² is in England on
a mission from the Italian Government
to collect information useful to
Italy on the subject of public
education. He is particularly
interested in the question of
competitive examination, which
has been mooted in Italy also,
with a practical object. The
manner in which you have laboured

in that cause,³ and the inestimable
obligations which it owes to you,
have emboldened me to think that
an opportunity of serving it further
might be agreeable to you, and
that I might venture to give Mr
Villari an introduction to you.

You will find him a highly
favourable specimen of a country
in which all liberal Englishmen
now feel so deep an interest;
and there are, I should think,
few persons whose opinions on
Italian affairs are better worth
having, as well as on many other

subjects. Among other writings
of merit, Mr Villari is the author
of a very interesting and valuable life of Savonarola.⁴

I am
my dear Sir Charles
very truly yours
J.S. Mill

注 1 日本大学法学部所蔵自筆書簡。宛先、チャールズ・トレヴェリアン K.C.B.その他。

1826 年から 1838 年までインドで公務員であったチャールズ・エドワード・トレヴェリアン (Charles Edward Trevelyan. 1807-86) は、1840 年、財務省事務次官 (Assistant Secretary to the Treasury) となった。そしてその地位で、飢饉時にあったアイルランドの救済を行った。彼は、1858 年、マドラス総督としてインドに戻ったが、1860 年に召還された。

2 イタリア人の歴史家、政治家で、1854 年以降ミルに知られていたパスクアーレ・ヴィラリ (Pasquale Villari. 1826-1917) は、1859 年ピサの歴史学教授に任命された。

3 トレヴェリアンは、議論の的となった「永久公務員制度報告」 ("Report on the Organisation of the Permanent Civil Service" PP, 1854, XXVII, 1-31) を主として担当した。それは、競争的試験 (competitive examinations) が支援に取って代わることを主張していた。

4 *La storia di Girolamo Savonarola e de' suoi tempi*, 2 vols. (Florence: Le Monnier, 1859-61).